

# 《冷战国际史研究》编辑技术规范

## 一、一般正文格式

1. 页面设置：页面纸张大小：A4；边距：常规：2.54cm；3.18cm
2. 字体：中文：宋体；西文：Times New Roman；字号：小四；
3. 段落：行距：固定值 24 磅；首行缩进 2 字符；文本两端对齐
4. 一律不加页眉和页脚

## 二、标题格式

1. 文章的题目使用三号字、粗体、居中。
2. 如果需要设置以破折号引导的副标题使用仿宋体、四号字、右对齐。
3. 一到四级标题分别为：一、（一）1.（1）；其中“1.”使用点而不用顿号，点后必须空一格。一级标题建议为四号、加粗、居中。一般情况下，没有必要严格按照“一、（一）1.（1）”依次设置标题，一般推荐使用一级和三级标题。
4. 想要使用无内容的一级标题来作为区隔论述层次的标记，此时应仅使用“一”，后面不加顿号。
5. 不要在首行已缩进 2 字符的状态下居中。

## 三、一般注释格式

1. 凡解释性文字须译成中文，其他档案文献等引文出处，均保留原文。字体：中文：宋体；西文：Times New Roman；字号：小五；两端对齐。行距：固定值 12 磅
2. 注释中遇有非英、俄语种文字的档案文献等引文出处，保留原文；如为解释性文字，尽量想办法译出。
3. 凡译者自己做的注释，一律须加“译注”字样。字数不多者可做随文注，形式为：“……（……——译注）”；字数多者可做脚注，形式同随文注。

4. 统一为脚注，编号格式：①、②、③……；起始编号：①；编号方式：每页重新编号。

5. 除有特殊必要，注码一律置于标点符号之后，注释标记后需空一格。  
……，① / “……”，② / “……。”③

## 四、中文文献引注规范

### （一）图书

#### 1. 一位作者或编者

沈志华：《最后的“天朝”——毛泽东、金日成与中朝关系（1945—1976）》  
香港：中文大学出版社，2017年，第704页。

王焰主编：《彭德怀年谱》北京：人民出版社，1998年，第12—13页。

再次出现简短引用，可以省略副标题、出版地、出版社、出版年：

沈志华：《最后的“天朝”》，第704—705页。

王焰主编：《彭德怀年谱》，第14页。

#### 2. 两位作者或编者

沈志华、李丹慧：《战后中苏关系若干问题研究——来自中俄双方的档案文献》  
北京：人民出版社，2006年，第18页。

逢先知、金冲及主编：《毛泽东传（1949—1976）》北京：中央文献出版社，  
2003年，第33、35页。

再次出现简短引用：

沈志华、李丹慧：《战后中苏关系若干问题研究》，第19—20页。

逢先知、金冲及主编：《毛泽东传（1949—1976）》，第32页。

**保证主标题内容完整**

#### 3. 三位及以上作者或编者

金重远等：《兴衰之叹》，南京：译林出版社，2013年，第122—124页。

丁建弘等主编：《战后德国的分裂与统一（1945—1990）》，北京：人民出版社，1996年，第80页。

再次出现简短引用：

金重远等：《兴衰之叹》，第123页。

丁建弘等主编：《战后德国的分裂与统一（1945—1990）》，第80—82页。

#### 4. 除作者外还有编者或译者

查尔斯·罗森：《古典风格：海顿、莫扎特、贝多芬》，杨燕迪译，上海：华东师范大学出版社，2014年，第14页。

黑格尔：《法哲学原理》，范扬、张企泰译，北京：商务印书馆，1961年，第55—60页。

胡果·格劳秀斯：《战争与和平法》，何勤华等译，上海：上海人民出版社，2013年，第57、59—61页。

再次出现简短引用，可以省略副标题、译者、出版地、出版社、出版年：

查尔斯·罗森：《古典风格》，第14页。

黑格尔：《法哲学原理》，第55—60页。

胡果·格劳秀斯：《战争与和平法》，第57、59—61页。

#### （二）学术期刊文章

李丹慧：《关于1960年代中国与东欧五国关系的若干问题——来自中国档案文献的新证据》，《俄罗斯研究》2011年第4期，第34页。

叶明勇：《英国议会圈地及其影响》，《武汉大学学报》（人文科学版）2001年第2期，第56页。

再次出现不能省略期刊信息：

李丹慧：《关于 1960 年代中国与东欧五国关系的若干问题》，《俄罗斯研究》2011 年第 4 期，第 34 页。

叶明勇：《英国议会圈地及其影响》，《武汉大学学报》(人文科学版) 2001 年第 2 期，第 56 页。

注意事项：

(1) 作为引文出处说明，应该标明所引用的页码，如果只是作为学术史列举和列参考文献，可以不加页码。

(2) 学报需要加（）说明的，应该加在《》之外。

(三) 图书中的文章

吴旭东：《“东柏林危机”：1953 年民主德国 6·17 事件》，载余伟民主编：《冷战是这样开始的：冷战起源专题研究》，上海：学林出版社，2015 年，第 288 页。

沈志华：《冷战国际史研究：世界与中国》，载沈志华：《冷战中的盟友：社会主义阵营内部的国家关系》，北京：九州出版社，2012 年，第 20、24—25 页。

克莱默：《苏联外交部对分裂前夕苏中关系的估计》，载李丹慧编：《北京与莫斯科：从联盟走向对抗》，桂林：广西师范大学出版社，2002 年，第 409 页。

再次出现简短引用，可以省略副标题、译者、出版地、出版社、出版年：

吴旭东：《“东柏林危机”》，载余伟民主编：《冷战是这样开始的》，第 288 页。

沈志华：《冷战国际史研究》，载沈志华：《冷战中的盟友》，第 20、24—25 页。

克莱默：《苏联外交部对分裂前夕苏中关系的估计》，载李丹慧编：《北京与莫斯科》，第 409 页。

(四) 报纸

《德国历史上第一个工农国家万岁》，《人民日报》1959 年 10 月 7 日，第 2 版。

安平：《站在历史正确的一边——告台湾情治部门书》，《人民日报》2020年10月15日，第7版。

#### （五）学位论文、会议论文

王颖：《北齐天保五年（554）赵庆祖造像碑考》，华东师范大学硕士学位论文，2020年，第5页。

任东来：《对国际体制和国际制度的理解和翻译》，全球化与亚太区域化国际研讨会论文，天津，2000年6月，第9页。

再次出现应该完整引用，最多省略副标题

#### （六）网络文献

不建议引用网络文献，而是应该先想办法找到网络文献所对应的出版文献

汪凯：《美国的第一次党争》，《澎湃·上海书评》2020年10月29日，[https://www.thepaper.cn/newsDetail\\_forward\\_9716517](https://www.thepaper.cn/newsDetail_forward_9716517)，2020年11月6日。

网址需要删除超链接。

注意两端对齐情况下的排版问题，善于利用空格。

#### （七）档案文献

##### 1. 原始档案

王炳南致外交部：乌布利希在波领导举行的宴会上攻击我们（1963年9月25日），中国外交部档案馆，117-01129-09，第66页。

德国橡胶专家伏莱克先生在我厂工作的经过报告（1956年1月16日），北京市档案馆，全宗号17，目录号1，案卷号119，第2页。

再次出现应该完整引用

用（）标明文件形成的时间

##### 2. 已刊档案

《财贸工作会议简报》(1963年7月28日),载中国社会科学院、中央档案馆编:《1958—1965 中华人民共和国经济档案资料选编·对外贸易卷》北京:中国财政经济出版社,2011年,第75页。

《关于朱德、聂荣臻访问民主德国、苏联时应注意事项的批语》(1955年11月28日),载中央文献研究室编:《建国以来毛泽东文稿》第5册,北京:中央文献出版社,1991年,第462页。

再次出现简短引用,可以省略出版地、出版社、出版年,文件标题需完整:

《财贸工作会议简报》(1963年7月28日),载中国社会科学院、中央档案馆编:《1958—1965 中华人民共和国经济档案资料选编·对外贸易卷》第75页。

《关于朱德、聂荣臻访问民主德国、苏联时应注意事项的批语》(1955年11月28日),载中央文献研究室编:《建国以来毛泽东文稿》第5册,第462页。

## 五、英文文献引注规范

### (一) 图书

#### 1. 一位作者或编者

Michael Pollan, *The Omnivore's Dilemma: A Natural History of Four Meals*, New York: Penguin, 2006, p. 99.

Joel Greenberg, ed., *Prairie, Woods, and Water: Two Centuries of Chicago Nature Writing*, Chicago: University of Chicago Press, 2008, p. 42.

再次出现简短引用,并注意单数页码和复数页码的标志区别,页码区间要完整:

Pollan, *The Omnivore's Dilemma*, pp. 100-102.

Greenberg, ed., *Prairie, Woods, and Water*, pp. 43-45.

#### 2. 两位和三位作者或编者

Goeffrey C. Ward and Ken Burns, *The War: An Intimate History, 1941-1945*, New York: Knopf, 2007, p. 52.

Peter Baehr and Melvin Richter, eds., *Dictatorship in History and Theory: Bonapartism, Caesarism, and Totalitarianism*, Cambridge: Cambridge University Press, 2004, pp. 30-32.

Carole Fink, Philipp Gassert and Detlef Junker, eds., *1968: The World Transformed*, Cambridge: Cambridge University Press, 1998, pp. 12-13.

再次出现简短引用：

Ward and Burns, *The War*, pp. 54-55.

Baehr and Richter, eds., *Dictatorship in History and Theory*, p. 32.

Fink, Gassert and Junker, eds., *1968*, p. 14.

### 3. 四位以上作者或编者

Ernst Bloch, et al., eds., *Aesthetics and Politics*, London: Verso, 1980, p. 20.

再次出现简短引用：

Bloch, et al., eds., *Aesthetics and Politics*, pp. 18-19.

书名部分不存在可省略的副标题，则需要完整引用

### 4. 除作者外还有编者或译者

Adolf Hitler, *Hitler's Second Book: The Unpublished Sequel to Mein Kampf*, ed. Gerhard L. Weinberg, trans. Krista Smith, New York: Enigma Books, 2006, p. 121.

再次出现简短引用：

Hitler, *Hitler's Second Book*, pp. 121-123.

## (二) 学术期刊文章

Sharyl Corrado, "The Highest Limit of Statesmanship: Ritterian Geography and Russian Exploration of the Amur River Basin, 1894-1853," *Sibirica*, vol. 14, no. 2, 2015, pp. 1-28.

论文题目用引号，逗号在引号内！和期刊名之间没有标点符号，如果文章是以标点符号结尾，则不用再加逗号

M. J. Essling, "East Germany: Peking-Pankow Axis?" *China Quarterly*, No. 3, 1960, p. 124.

再次出现简短引用：

Corrado, "The Highest Limit of Statesmanship," *Sibirica*, vol. 14, no. 2, 2015, p. 1.

论文作者和题目可以简略，但需要完整保留期刊信息。

### （三）图书中的文章

Ernest Kaiser, "The Literature of Harlem," in J. H. Clarke, ed., *Harlem: A Community in Transition*, New York: Citadel Press, 1964, pp. 189-190.

再次出现简短引用：

Kaiser, "The Literature of Harlem," in Clarke, ed., *Harlem*, pp. 189-190.

“in”后不加冒号“:”

### （四）报纸

Mike Royko, "Next Time, Dan, Take Aim at Arnold," *Chicago Tribune*, September 23, 1992.

"Pushcarts Evolve to Trendy Kiosks," *Lake Forester*, March 23, 2000.

再次出现，除作者名字和副标题外，应保持完整，不加 in。

### （五）学位论文、会议论文

Ilya Vedrashko, "Advertising in Computer Games," master's thesis, MIT, 2006, p. 59.

Mihwa Choi, "Contesting Imaginaries in Death Rituals during the Northern Song Dynasty," PhD dissertation, University of Chicago, 2008, pp. 13-14.

Jason J. Washburn, et al., “Early Violent Death in Delinquent Youth: A Prospective Longitudinal Study,” **Paper presented at the Annual Meeting of the American Psychology-Law Society, La Jolla, CA, March 2005, p. 14.**

再次出现除作者名字和副标题外，应保持完整。

博士论文：PhD dissertation      硕士论文：master’s thesis

#### (六) 网络文献

Wendy Cole and Janice Castro, “Scientology’s Largesse in Russia,” *Time*, April 13, 1992, <http://www.time.com/time/magazine/article/0,9171,975290,00.html>., **Accessed November 10, 2020.**

#### (七) 档案文献

##### 1. 原始档案

Cable regarding a possible West German trade agreement with China, May 23, 1964, **U.S. Declassified Documents Online**, CK3100478605, pp. 1-2.

原始档案列法原则：文件名/文件形成时间/馆藏/馆藏号/页码

可以缩写的信息首次出现需要完整标识

再次出现：

Cable regarding a possible West German trade agreement with China, May 23, 1964, USDDO, CK3100478605, pp. 1-2.

##### 2. 已刊档案

Document 45: Telegram from the Embassy in Germany to the Department of State, Bonn, June 1, 1964, in James E. Miller, ed., *Foreign Relations of the United States, 1964-1968*, Volume XV, *Germany and Berlin*, Washington: United States Governments Printing Office, 1999, p. 102.

再次出现：

**Doc. 45**, in Miller, ed., *FRUS, 1964-1968*, Vol. XV, p. 102.

已经出现过的档案集内的新文件引用，第一次出现名称需完整：

Document 48: Memorandum of Conversation, Washington, June 12, 1964, in Miller, ed., *FRUS, 1964-1968*, Vol. XV, pp. 108-110.

对于直接从美国国务院网站上引用 FRUS 的情况，找到上面标注的纸本页码。

## 六、人名、地名

1. 正文中的人名地名，一般须按人名地名辞典进行规范翻译，避免自行随便音译。可以通过 <https://bingrrr.pythonanywhere.com/static/cha.html> 进行查询。

2. 由于港澳台与大陆在人名的翻译上有所不同，为便于海外读者阅读，文章中的人名不论常见与否，一律于首现处用圆括号注出原文，例：戴维斯（R.W. Davies）或（Davies）、斯大林（Stalin）。如为俄文、日文文本，要求将所注人名替换成英文名（参见“俄英字母对照”、“译名对照”）；其他语种如无替换依据，则保留原文。

3、正文中除人名外的机构名称等，一般无须注原文，个别把握不准者例外。

## 七、译文

1. 翻译已在国外杂志等出版物上发表过的文章，须于文末以原文注明出处，内容包括作者、文或书名、杂志期号或出版信息、页码。

2. 凡译文，须尽量查出作者情况，并做简单介绍（性别、年龄免），贴于译文篇首。

## 八、标点符号与数字表达的注意事项

1. 中外文标点不能混用

2. 罗列书名号和引号时不使用顿号

康德的代表作有《纯粹理性批判》《实践理性批判》《判断力批判》。

“查理”在不同的外国语中可能会被音译为“查尔斯”“卡尔”“卡洛斯”。

### 3. 外国人名中的标点使用

小约瑟夫·S. 奈

汉斯-乌尔里希·韦勒

注意这里的连字号格式，是输入“-”之后将其改为宋体

### 4. 连接号的使用

中文表示时间、数据的范围，中文破折号的一半“—”或“~”

1918—1919年，第18—19页

1918~1919年，第18~19页

但一般建议使用前者

英文则使用“-” pp. 12-13.、1914-1918

### 两种连接号连接地名时区别

吐鲁番-哈密盆地（表示吐鲁番和哈密）

北京—上海特快列车（表示北京到上海）

### 几种连接号的格式辨析

“—”一字线，中文破折号的一半，比一字略长

“-”短横线，比一字线短，占半个字位置（输入英文连接号后将其改为宋体）

“-”英文连接号，在全部为外语的状态下使用

### 5. 数字的表达（红字为错误表达）

1990年，90年

十一届三中全会，11届3中全会

4 000，四千，4千

3 052，三千零五十二，三千〇五十二

三五天，三、五天，四十三四岁，四十三、四岁

2012年，二〇一二年，二零一二年

20世纪90年代，1990年代

用阿拉伯数字表示大数时，可使用汉字数字“万”“亿”“零”：

1 008 175 288人，10亿零817万5288人

#### 6. 单书名号的格式

《修昔底德和他的〈伯罗奔尼撒战争史〉》（正确）

《修昔底德和他的<伯罗奔尼撒战争史>》（错误）